

Unsere Förderer 2010 Nos donateurs 2010

Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung

AFS ist auf Spenden von Ehemaligen, Eltern, Mitgliedern und Gönnerinnen angewiesen. Ebenso auf die finanzielle Unterstützung durch Bund, Kantone, Gemeinden, Stiftungen und Firmen. Nur so können Stipendien vergeben und die Angebote in der gewohnten Qualität und Breite aufrechterhalten werden. Es freut uns demnach besonders, dass es AFS Schweiz gelungen ist zwei Freiwilligen-Projekte im Rahmen des 10. Schuljahres durch neue Förderstiftungen finanzieren zu lassen.

Lea Moliterni
Director Resources & Partnership Development

Öffentliche Mittel / Fonds publics

Bund / Confédération

Bundesamt für Sozialversicherungen BSV, Bereich Kinder-, Jugend- und Altersfragen / Office fédéral des assurances sociales OFAS, Secteur Questions de l'enfance, de la jeunesse et de la vieillesse

Kantone / Cantons

Schaffhausen
Basel-Landschaft

Städte und Gemeinden / Villes et communes

Brig-Gils	Oberuzwil
Bottmingen	Onex
Cham	Riehen
Corminboeuf	Thalwil
Gossau ZH	Uetikon am See
Hünenberg	Uster
Laufen	Wald ZH
Neuchâtel	

Stiftungen / Fondations

Stiftung Mercator GmbH
Johann Jakob Rieter-Stiftung
Familien-Vontobel-Stiftung
Ria & Arthur Dietschweiler Stiftung
Stiftung Perspektive (Swiss Life)
Stiftung Speranza

Partnerschaften mit Unternehmen / Coopération avec des entreprises

Klubschule MIGROS/Ecole-club MIGROS, Präsenz Schweiz,
KV Schweiz/sec suisse, Lonza AG Walliser Werke, Swiss Re,
Rieter Maschinenfabrik AG Winterthur

Nous vous remercions de votre soutien

AFS a besoin des dons des anciens participants, des parents, des membres et des donateurs. L'organisation peut aussi compter sur l'appui financier de la Confédération, des cantons, des communes, des fondations et des entreprises. Grâce à cela, nous pouvons continuer d'octroyer des bourses et de maintenir une haute qualité de services. Nous nous réjouissons particulièrement qu'AFS Suisse ait pu financer deux projets de bénévolat dans le cadre de la dixième année par de nouvelles fondations donatrices.

Lea Moliterni
Director Resources & Partnership Development

Unterstützung und Sachleistungen / Soutien et prestations en nature

Alexander Tschäppät, Stadtpräsident der Stadt Bern / Maire de la ville de Berne; Schweizer Jugendherbergen / Auberges de Jeunesse Suisses, STA Travel, Swiss, Afro-Pfingsten, Rolf Fink (The learner within TM)

Privatspenden / Dons privés

444 Spenden ab 100 Franken / 444 dons privés à partir de CHF 100.–

Stipendiaten 2010 / Boursiers en 2010

Jetunde Banjio	Valentin Jacquat
Merlin Baumann	Dominic Juon
Kezia Bebi	Philipp Kramser
Sandra Bellwald	Lukas Keller
Irina Boog	Linda Kongjeli
Antonio Branca	Christof Kübler
Natacha Bullot	Lauriane Piguet
Katrina Dobraja (LAT)	Toni Pozar (CRO)
Loïc Dubois	Lisa Prampolini
Vincente Fernandez	Maximilian Preisig
Vanessa Furger	Belina Rey
Jason Galey	Stéphane Schnedhuber
Melanie Graf	Rebecca Seye
Leila Hilafu	Sophie Stammherr
Nicla Huber	Amal Zidi (TUN)

Wir freuen uns über Ihre Spende

auf das Postkonto 80-16409-1
oder über IBAN CH44 0900 0000 8001 6409 1
Nous vous remercions chaleureusement
pour les dons versés sur le CP 80-16409-1
ou bien par IBAN CH44 0900 0000 8001 6409 1

Der Verein / L'association

AFS Interkulturelle Programme Schweiz – ein Überblick

AFS Schweiz

AFS Schweiz, 1953 gegründet, ist heute ein Verein mit rund 1'100 Mitgliedern und sendet jedes Jahr ca. 350 junge Menschen in mehr als 60 Länder. Rund 250 werden jedes Jahr in Gastfamilien in der Schweiz aufgenommen. Die interkulturellen Angebote im Ausland reichen von Jahres-, Semester- und Trimesterprogrammen in Schulen für 15 bis 18-Jährige bis zu Universitätsprogrammen und Freiwilligeneinsätzen für Erwachsene über 18 Jahren.

Intermundo / EFIL

AFS Schweiz ist Gründungsmitglied von Intermundo, dem Schweizer Dachverband der nicht gewinnorientierten Jugendaustauschorganisationen. AFS ist überdies Mitglied von EFIL, der Dachorganisation der AFS Partnerländer in Europa.

Der Vorstand

Der Vorstand von AFS Schweiz setzt sich aus Personen verschiedener Altersklassen und Berufsfelder zusammen; einige sind AFS-Alumni (in Klammern Land und Jahr).

Die Freiwilligen

AFS ist in allen Regionen der Schweiz mit 26 lokalen Komitees vertreten, in denen die 1000 Freiwilligen organisiert sind, die von der Geschäftsstelle in Zürich unterstützt werden. Die Ehrenamtlichen kümmern sich um die Betreuung der Austauschschüler, machen Auswahlinterviews und werben an den Schulen. Ausserdem bereiten sie die künftigen Teilnehmenden auf ihren Aufenthalt vor oder stehen im Kontakt mit den Gastfamilien und beraten sie bei Schwierigkeiten. Wir danken an dieser Stelle ganz herzlich für den grossartigen Einsatz aller Freiwilligen!

Vorstand / Le comité directeur

Jürg Rüttimann (Russia 95), Chairman, Journalist SDA
Liliane Meyer (Canada 96), Vice Chairman, PhD Inst. of Linguistics, University of Berne
Robert Ramer (Malaysia 96), Corporate Responsibility Specialist, UBS
Andres Oehler, Head Taskforce "youth violence", City of Zurich
Stéphanie Oneyser (Germany 02), Lawyer, Trainee Lenz & Staehelin, Zurich
Dr. med. Susanne Siegfried, Sending and Host mother
Evelyne Suter (USA 97), Lawyer, Lugibühl Wermli+Partner Bern
Barbara Moser, Director of momaSwiss-Team GmbH Zurich
Dr. Sabine Siegrist, National Director

Finanzkommission / la commission financière

Urs Widmer (Peru 86), Chairman, CEO AXA Banc
René Kamber, Member
Jürg Rüttimann (Russia 95), Chairman of the Board, Journalist SDA
Dr. Sabine Siegrist, National Director
Peter Stucki, CFA, FRM, Director, Walker von Graffenried Asset Management Ltd.
Karl Duelli, Head of CTC

AFS Programmes Interculturels Suisse – Vue d'ensemble

AFS Suisse

AFS Suisse, créée en 1953, est aujourd'hui une association qui compte environ 1'100 membres et envoie chaque année près de 350 jeunes dans plus de 60 pays. De même, environ 250 jeunes sont accueillis chaque année par des familles en Suisse romande et en Suisse alémanique. Les possibilités d'échange à l'étranger englobent des programmes, destinés aux jeunes de 15 à 18 ans, d'une année, d'un semestre ou de trois mois dans des écoles à l'étranger ainsi que des programmes universitaires et les volontariats à l'étranger pour les participant(e)s de plus de 18 ans.

Intermundo / EFIL

AFS Suisse est membre fondateur d'Intermundo, l'association faitière suisse des organisations d'échanges de jeunes à but non lucratif. De plus, AFS Suisse est membre d'EFIL, l'association faitière des pays partenaires d'AFS en Europe.

Le comité directeur

Le comité d'AFS Suisse réunit des personnes qui représentent des catégories d'âge et des secteurs professionnels divers ; certains sont d'ancien(ne)s participant(e)s à l'un de nos programmes (entre parenthèses pays et année).

Les bénévoles

AFS est présente dans toutes les régions en Suisse grâce à 26 comités locaux qui regroupent près de 1000 bénévoles. Ils sont épaulés dans leurs tâches par le bureau de Zurich. Les bénévoles encadrent les jeunes en échange, conduisent des entretiens de sélection et font de la promotion dans les écoles. D'autres préparent les jeunes participant(e)s à leur séjour et sont en contact avec les familles d'accueil qu'ils conseillent en cas de difficulté. Nous remercions ici sincèrement tous les bénévoles pour leur formidable dévouement!

Geschäftsstelle / Bureau

(Stand Februar 2011 / Etat en février 2011)
Sabine Siegrist, Executive Director
Monika Bühler (Venezuela 92) Director Organizational Development & Services
Martina Schall, Director Program Operations ad interim
Lea Moliterni, Director Resources & Partnership Development
Sandra Baur-Keller, Assistant to Executive Director
Lara Hauser (USA 96), Hosting Admission
Alexandre Brunner, Hosting Support German Region
Isabella Kaufmann, Hosting & Sending Support French Region
Petek Altinay, Sending Admission
Barbara Spirig (Ecuador 91), Sending Support German Region
Kirstien Knieper, 18+ Programs
Marianne, Knechtli (Canada 02) Volunteer Support German Region
Sylvia Brüggemann, Marketing & Communication French Region
Nicolas Coudret (Thailand 05), Volunteer Support & School Relations French Region
Simona Giarolo, Junior Manager Marketing & Communications
Nadine Langenegger-Köchli, Accounting
Katrín Pfrunder (Italy 02), School Relations
Corine Gugg, Customer Service, Administration & Travel
Vahid Alizadeh, Intern Office Administration
Michèle Stauber-Suter (Brazil 88), Information Technology



Annual Report

Jahresbericht 2010 Rapport annuel 2010

Rapport annuel d'AFS Suisse

Jahresbericht von AFS Schweiz

Geschichte & Grundwerte von AFS

Als «American Field Service» führten junge Soldaten während der Weltkriege freiwillig Sanitätstransporte durch. Daraus entstand die Idee, jungen Menschen die Möglichkeit zu geben, andere Länder kennenzulernen – um Toleranz zu fördern und in Zukunft Kriege zu verhindern. Heute noch setzt sich AFS für ein besseres Verständnis zwischen den Nationen und offene Weltbürger ein.

AFS International

AFS Interkulturelle Programme ist die grösste und älteste gemeinnützige Austauschorganisation. Jährlich nehmen über 13'000 Menschen weltweit an einem Jugendaustausch oder Freiwilligeneinsatz von AFS teil. AFS ist ein Netzwerk von selbständigen Partnerorganisationen mit einheitlichen Qualitätsstandards in über 60 Ländern.

Interkulturelles Lernen

Interkulturelles Lernen ist das Ziel aller AFS-Bildungsprogramme. Durch die Auseinandersetzung mit anderen Lebensweisen entwickeln die Teilnehmenden interkulturelle Kompetenz. AFS unterstützt Offenheit für andere Kulturen und globales Denken. Jugendaustausch ist mehr als ein Aufenthalt in der Ferne. Jugendaustausch ist Bildung. Selbstverständlich lernen die Teilnehmenden von AFS-Programmen eine Fremdsprache, womöglich sogar eine ziemlich exotische. Vor allem aber lernen sie, mit einer fremden Umgebung klarzukommen und sich in andere Wertsysteme hineinzudenken. Dies ist in einer globalisierten Gesellschaft von grösserer Bedeutung denn je. Eine solche Art von Bildung kann keine Schule anbieten. Sie ist einzig durch den interkulturellen Austausch möglich. Und in dieser Form eigentlich unbezahlbar.

Jürg Rüttimann
Präsident

Histoire & valeurs essentielles d'AFS

Lors de la Première et de la Seconde Guerre mondiale, sous le nom d' « American Field Service », de jeunes soldats se sont engagés bénévolement dans le transport de blessés. C'est ainsi qu'est née l'idée d'offrir à des jeunes la possibilité de découvrir d'autres pays afin d'encourager la tolérance et d'empêcher de nouvelles guerres. AFS continue aujourd'hui de se mobiliser en faveur d'une meilleure compréhension entre les nations et de former des citoyens du monde responsables.

AFS International

AFS Programmes Interculturels est une des plus grandes et des plus anciennes organisations d'utilité publique actives dans le domaine des échanges de jeunes. Chaque année, plus de 13'000 personnes participent dans le monde à un échange ou à des activités de volontariat à l'étranger avec AFS. AFS se compose d'un réseau d'organisations partenaires indépendantes implantées dans une soixantaine de pays qui satisfont à des critères de qualité uniformes.

Apprendre au contact d'autres cultures

Apprendre au contact d'autres cultures est l'objectif de tous les programmes de formation d'AFS. En se confrontant à d'autres valeurs, d'autres façons de vivre et manières de penser, les participantes et les participants acquièrent des compétences interculturelles. Nos programmes soutiennent l'esprit d'ouverture envers les autres cultures et un mode de pensée globale. L'échange de jeunes est davantage qu'un séjour loin de chez soi. L'échange de jeunes est une formation. Les individus qui participent aux programmes AFS apprennent évidemment une langue étrangère, si possible même une langue assez rare. Qui plus est, ils apprennent à se gérer de manière autonome dans un milieu étranger et font l'expérience d'autres systèmes de valeurs, ce qui est d'une importance plus forte que jamais dans une société globalisée. Aucune école ne peut offrir ce type de formation. Elle n'est possible que par l'échange interculturel, véritablement inestimable sous cette forme !

Jürg Rüttimann
président

Highlights 2010

Les temps forts de 2010

Les nouveautés d'AFS Suisse

Neuigkeiten bei AFS Schweiz

Den Auftakt zum Geschäftsjahr 2010 hat AFS Schweiz mit einem komplett neuen Auftritt in der digitalen Welt gemacht. Durch die Neugestaltung der AFS Homepage und der Neulancierung der Freiwilligen-Webseite **afsvolunteers.ch** wurde auch der Schritt ins Web 2.0. gemacht. Die AFS Volunteer Community, die vor 10 Jahren ihren ersten Webauftritt hatte, kann nun auch (inter-)aktiv mitgestalten und sich **virtuell vernetzen**.

Dass jedoch **reale Begegnungen** und fassbare Austausche nach wie vor das Kerngeschäft darstellen, zeigt sich nicht nur an der Zunahme und am wachsenden Publikum der schweizweiten, öffentlichen Informationsveranstaltungen, sondern auch an den neuen Programm-Angeboten: Junge Breitensportler ab 15 Jahren können in Lateinamerika in einem Kurzaufenthalt ihre Fussball-Fähigkeiten ausbauen. Dass sportliche Betätigung und interkulturelles Lernen sich gut ergänzen, zeigt auch das neue Sommercamp in der Türkei. Das Jahr 2010 stand nicht nur im Zeichen der inhaltlichen, sondern auch der **geografischen Erweiterung**: Es freut uns sehr, dass wir – auch für das 10. Schuljahr – mit Kroatien und Serbien zwei neue AFS Destinationen anbieten und seit Sommer 2010 die ersten drei Gast Schüler in der italienischen Schweiz begrüssen durften.

Dass AFS Schweiz als Vertreterin der GeschäftsführerInnen neu auch Mitglied im Network Development Committee ist, stärkt unsere Position im internationalen Netzwerk und gibt uns die Möglichkeit wichtige strategische Entscheide und operative Fragen im weltweiten Partnernetzwerk mitzutragen – ein wirkungsvolles Engagement für die Schweiz und für den qualitativ hoch stehenden Jugendaustausch!

Sabine Siegrist
Geschäftsführerin

C'est avec une présentation totalement inédite dans l'univers du numérique qu'AFS Suisse a débuté l'exercice 2010. La restructuration de la homepage AFS et le lancement du site web des volontaires **afsvolunteers.ch** ont permis également de franchir le pas vers Web 2.0. A présent, la Communauté des Volontaires AFS - dont la première apparition sur Internet date de 10 ans – peut également participer (inter)activement et se connecter à **un réseau virtuel**.

Le fait que des **rencontres effectives** et des échanges concrets continuent à illustrer l'activité essentielle d'AFS se manifeste non seulement par l'augmentation et le public grandissant des manifestations informatives publiques dans la Suisse entière, mais aussi par les offres de programmes d'un genre nouveau. De jeunes amateurs de sport à partir de 15 ans peuvent ainsi développer leurs aptitudes footballistiques lors d'un court séjour en Amérique latine. De même, le nouveau camp d'été en Turquie démontre qu'activités sportives et apprentissage interculturel se complètent bien. L'année 2010 n'a pas été placée uniquement sous le signe de l'élargissement du contenu, mais sous celui aussi de **l'extension géographique**. Nous sommes très heureux de proposer avec la Croatie et la Serbie deux nouvelles destinations AFS, y compris pour la 10ème année scolaire, et de pouvoir accueillir depuis l'été 2010 les trois premiers étudiants d'échange en Suisse italienne.

Que l'association AFS Suisse soit dorénavant membre du Network Development Committee en tant que représentante des directrices consolide également notre position dans le réseau mondial et nous offre la possibilité de soutenir des décisions stratégiques et des questions opérationnelles majeures dans le réseau de partenaires internationaux: un engagement efficace pour la Suisse et pour les échanges de jeunes de haut niveau qualitatif!

Sabine Siegrist
directrice

Comptes annuels 2010

Jahresrechnung 2010

et budget 2011

und Budget 2011

	Abschluss 09 clôture 09	Abschluss 10 clôture 10	Budget 11 budget 11
Total Teilnehmende / total de participants	546	526	596
Programmertrag / recette de programmes			
Teilnehmerbeiträge / montants de participation	4'150'908	3'985877	4'396'785
Andere Programmeinnahmen / autres revenus des programmes	22'924	25'070	53'000
Erlösminderung / diminution des recettes	-12'190	-4'125	-
Total	4'161'642	4'006'822	4'449'785
Programmaufwand / dépenses de programmes			
Reisen und Dokumente / voyages et documents	700'696	628'165	798'000
Vorbereitungsanlässe und Lager / activités préparatoires et camps	87'685	73'641	104'000
Internationale Ausgaben * / dépenses internationales *	1'427'641	1'356'352	1'542'442
Betreuung Teilnehmende / assistance des étudiants	215'947	217'962	252'000
Werbung und andere Ausgaben / publicité et autres dépenses	92'793	149'431	**162'600
Total	2'524'762	2'425'551	2'859'042
Bruttogewinn aus den Programmen / marge brute des programmes	1'636'880	1'581'271	1'590'743

Übriger Ertrag / autres recettes

Mitgliederbeiträge / cotisations	46'453	46'858	50'000
Spenden / dons	99'590	76'516	80'000
Subventionen von Bund und Kantonen / subventions fédérales et cantonales	122'147	113'048	**95'000
Weitere Erträge / recettes extraordinaires	1'649	8'015	5'000
Ausgaben Fundraising / charges d'activité de fonds	-14'877	-13882	-20'000
Total	254'962	230'555	210'000
Bruttoeinnahmen / revenu brut	1'891'842	1'811'826	1'800'743

Administrativer Aufwand / dépenses administratives

Personal / personnel	1'254'627	1'226'065	1'319'000
Miete und Unterhalt / loyer et entretien	97'158	96'885	97'000
Geräte und Mobilier / équipement et mobilier	32'782	59'697	66'000
Allg. Betriebsaufwand / frais courants	121'974	97'267	128'500
Werbung und Öffentlichkeitsarbeit / relations publiques et publicité	66'344	66'325	71'000
Freiwilligenarbeit / travail de bénévoles	32'949	41'261	55'000
Vereinsausgaben / dépenses d'association	12'861	12'250	14'000
Beiträge an Dachorganisationen / dépenses pour les organisations faitières	141'129	97'632	73'000
Total	1'759'824	1'697'382	1'823'500
Betriebsgewinn / profit d'operation	132'018	114'444	-22'757

Zinsen und Spesen / intérêts et frais

Zinsertrag und Kapitalgewinn / produit des intérêts et gains sur titres	85'530	34'637	20'000
Bankgebühren und Kapitalverlust / frais et pertes sur titres	-6'228	-16'657	-5'000
Kursdifferenz / écarts de conversion	-39'654	-17'815	10'000
Total	39'648	165	25'000

Nettoveränderungen Fonds/ changement net des fonds

Zweckgebundene Spenden und Stipendien / dons à fins spécifiques et bourses	72'600	78'351	112'000
Einlagen in Stipendienfonds / apports au fonds de bourses	-72'600	-78'351	-112'000
Entnahmen aus Stipendienfonds / prélèvements du fonds de bourses	112'054	121'742	132'000
Gewährte Stipendien und Reduktionen / bourses et assistance étudiants accordées	-112'054	-121'742	-132'000
Nettoveränderung Stipendienfonds / changement net du fonds de bourses	-	-	-
Rückstellungen / Provisions	-50'000	-	-
Ertragsüberschuss / excédent	121'666	114'609	2'243

* Teilnehmerbezogene Beiträge an Gastland & AFS International sowie Versicherungen / montant relatif aux participations versé au pays d'accueil, AFS International & aux assurances
 ** Projektbeiträge Kantone, Investitionen Projekte / ** contribution au projet cantonales, investissement projets

Bilanz am 31.12.2010

in CHF

Bilan au 31.12.2010

en CHF

Aktiven / actifs

Umlaufvermögen / Actifs circulants	
Flüssige Mittel / fonds en circulation	1'159'751
Debitoren / débiteurs	231'879
Vorräte / provisions	-
Transit. Aktiven / actifs transitoires	78'230
Total	1'469'860
Anlagevermögen / actifs immobilisés	
Finanzanlagen / immobilisations financières	1'314'147
Sachanlagen / immobilisations corporelles	67'350
Total	1'381'497

Total Aktiven / total actifs **2'851'357**

Die Wirtschaftskrise hat sich bei AFS Schweiz auch 2010 noch ausgewirkt – die Zahl der Teilnehmer, die sich im Herbst 2009 für ein AFS-Programm mit Beginn im darauf folgenden Sommer anmelden mussten, ist unter den Erwartungen ausgefallen. Für gewisse Austauschprogramme war zudem auch die starke Konkurrenz von oft gewinnorientierten Organisationen zu spüren. Mit entsprechenden Senkung der Kosten und einer hohen Ausgabendisziplin hat AFS im Jahr 2010 mit einem operativen Gewinn von 114'444 Franken dennoch ein ansprechendes Ergebnis ausweisen können.

Die Kapitalanlagen haben sich 2010 gehalten – mit ihrem Ertrag konnten immerhin die rein buchhalterischen Wechselkursverluste auf ein gewährtes Darlehen an den AFS-Partner in den USA sowie die Bankspesen gedeckt werden. Unter dem Strich resultiert ein Reingewinn von 114'609 Franken. Dieser soll zu einem grossen Teil dem Stipendienfonds zugeordnet werden, mit welchem Teilnehmenden aus wirtschaftlich schwierigeren Verhältnissen ebenfalls ein Austausch ermöglicht werden soll. Auch als nicht profit-orientierte Organisation ist AFS aber auf Reserven angewiesen, mit welchen die Stabilität der Organisation gewährleistet werden kann. Zudem werden erwirtschaftete Mittel für die Entwicklung neuer Programme eingesetzt.

Jürg Rüttimann
Vereinspräsident und Mitglied des Finanzkomitees

Die Rechnungslegung von AFS Schweiz wird jährlich durch die Revisionsgesellschaft OBT AG geprüft. Angaben ohne Gewähr. Verbindlich sind die von der Generalversammlung genehmigten Berichte und Rechnung.

Passiven / passifs

Kreditoren / créditeurs	27'591
vorausbezahlte Teilnehmerbeiträge /montants de participation payés à l'avance	776'007
Transit. Passiven / passifs transitoires	124'790

Zweckgebundene Rückstellungen / provisions

Stipendienfonds / fonds de bourses	27'303
Darlehen AFS USA/prêt AFS USA	150'000
Total Rückstellungen / total provisions	177'303

Vereinsvermögen / capital de l'association

Notfallreserven / réserves d'urgence	500'000
Allgemeine Reserven / réserves générales	1'131'056
Zuweisung Stipendienfonds / Attributions fonds de bourse	-
Ertragsüberschuss 09/ excédent 09	114'609
Total Vereinsvermögen / total capitale de l'association	1'745'666

Total Passiven / total passifs **2'851'357**

En 2010 aussi, la crise économique a eu des répercussions chez AFS Suisse. Le nombre de participants, qui devaient s'inscrire à l'automne 2009 pour un programme AFS débutant au cours de l'été suivant, a été inférieur à ce que nous escomptions. Par ailleurs, on a dû ressentir pour certains programmes d'échanges la forte concurrence d'organisations à but lucratif. La baisse connexe des coûts et la maîtrise accrue des dépenses ont toutefois permis à AFS d'afficher en 2010 un résultat satisfaisant, avec un bénéfice d'exploitation à hauteur de 114'444 CHF.

Les placements se sont maintenus en 2010, leur rendement ayant pu couvrir cependant les pertes de change purement comptables survenues sur un prêt garanti au partenaire d'AFS aux États-Unis, de même que les frais bancaires. Au bout du compte, il ressort un bénéfice net de 114'609 CHF. Ce bénéfice doit être affecté pour une très grande part au fonds de bourses grâce auquel des participants issus de milieux confrontés à des difficultés économiques peuvent bénéficier d'un échange. De même, en tant qu'organisation à but non lucratif, AFS est tributaire de réserves qui lui assurent sa stabilité. Les produits générés sont par ailleurs utilisés pour développer des programmes inédits.

Jürg Rüttimann
président de l'association et membre du Comité Financier

La reddition des comptes d' AFS Suisse est vérifiée annuellement par la société de révision OBT AG. Informations sans garantie. Le rapport et les comptes autorisés par l'assemblée générale sont obligatoires.

Partner Countries of AFS Switzerland

Argentina Colombia Germany Iceland Paraguay Sweden
 Australia Costa Rica Ghana Italy Peru Thailand Austria
 Czech Republic Guatemala Japan Philippines Tunesia Belgium
 Denmark Holland Latvia Portugal Turkey Bolivia Dominican Rep.
 Honduras Malaysia Russia USA Brazil Ecuador Hong Kong
 Mexico Serbia Venezuela Canada Egypt Hungary Kenia
 New Zealand Slovakia Chile Finland India Norway South Africa
 China France Indonesia Panama Spain Croatia Poland